

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Kleinmotorrad	D K W	K 50 RL - CH	CH 60 47 12

Hersteller des Rahmens  
 Hersteller des Motors  
 Erkennungsmerkmale

Nürnberger Hercules-Werke GmbH, Nürnberg (D)  
 FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)  
 "K 50 RL-CH" auf Hersteller-Plakette

Herstellerplakette  
 Rahmen-Nr. eingeschlagen  
 Motorkennzeichen  
 Typenschein-Nummer  
 Hauptimporteur  
 Gültig ab Rahmennummer  
 Geprüftes Fahrzeug

vorn am Steuerrohr  
 rechts am Steuerrohr  
 "50 S" rechts oben auf Getriebedeckel, angeklebte Plakette  
 -----  
 JEKER, HAEFELI & CIE. AG, MONDIA-Fahrradfabrik, 4710 Balgthal  
 -----  
 ----- ab Motornummer -----  
 Unveränderliche Zeichen im Typencode K 50 RL-CH

Bauart des Fahrzeuges		Motor	
Bauart	-----	Marke	SACHS Typ 50 S
Anzahl Achsen	2 Anzahl Räder 2	Bauart	Monoblock Takte 2
Lenkung	-----	Treibstoff	Gemisch Lage Mitte
Kupplung	-----	Kühlung	Luft Anzahl Zylinder 1
Getriebe	mechanisch nicht synchronisiert	Bohrung	38 Hub 44
Anzahl Gänge	5 Ø Antriebsrad -----	Hubraum	49,9 Steuer-PS 0,25
Kraftübertragung	-----	Leistungs-PS	4,15 DIN bei U/min 6500
Verbindung Kettenrad	-----	Motordrehzahl	----- bei 30 km/h
Tretvorrichtung	-----	Vergasermarke	----- Hauptdüse -----
Weg pro Pedalumdrehung	----- Pedalarmlänge -----	Lärm +)	71 dB/A bei U/min 6500
Vorderradbremse	mechanisch, IB, Kabelzug, Hebel rechts	Schalldämpfer	1 Topf 796 x Ø 70 mm
Hinterradbremse	mechanisch, IB, Gestänge, Pedal rechts	Ansaugdämpfer	-----
Lenkerverstellung	----- Sattelverstellung -----	Abgasprüfung	-----
Sitzkissenlänge	450 mm Sitzkissenart mit Wulst	Entstörung	BAV= Anhang B, Ziff. 3+4 = B

Ausrüstung §)		Gewichte			
Geschwindigkeitsmesser	km/h	vorn	hinten	total	
Rückspiegel	1/links	Leergewicht	40	50	90
Diebstahlsicherung	Lenkerschloss	Nutzlast	10	60	70
Tankinhalt	-----	Gesamtgewicht	50	110	160
Anzahl Plätze	1 v	Fabrikgarantie	-----	-----	245
Masse	-----	Radengrösse	27-17(21-2,75)	27-17(21-2,75)	-----
Länge	1880 Ueberhang v 320	Ply / bar	--- / 2,75	--- / 2,75	-----
Breite / Lenkerbreite	700 h 380	Tragkraft	175	175	-----
Höhe	1000 Achsabstand 1180	für V max	100	100	-----
		Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	-----	80	km/h
		Höchstgeschwindigkeit gemessen	-----	-----	km/h

Leichtmetall-Gussräder 1,85Bx17 alu

Ausrüstung	CEV K 21077	CH 1 0600
Fernlicht	CEV K 21077	CH 1 0600
Abblendlicht	---	---
Standlicht	---	---
Schlusslicht	ULO K 12458	CH 1 0530 01
Bremslicht	ULO K 12458	CH 1 0530 01
Richtungsblinker	v ULO CH 1 0509 03	h CH 1 0509 03
Pedalarückstrahler	---	Rückstrahler h I (E) §)
Kontroll-Nr. Beleuchtung	1/kombiniert	
Wamvorrichtungen	Wechselstromschnarre	
Lichtmaschinen-Leistung	35/5/21 Watt	
Abstellstütze	zentrale Abstellstütze	
Seitenwagenbetrieb	---	

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Kleinmotorrad		
Marke und Typ	D K W K 50 RL - CH		
Typenscheinnummer	CH 60 47 12		
Plätze	total 1	vorn	---
Leergewicht	90	Treibstoff	Gemisch
Nutzlast	---	Steuer-PS	0,25
Gesamtgewicht	245	Hubraum	49,9

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- +) Lärmdämpfung : Alle Kühlrippen des gesamten Zylinderaufbaues mit Vibrationsdämpfungsgummi versehen sowie zusätzlich zwei Gummibänder über Zylinderkopf.
- §) Ausrüstung : Rückstrahler in Schlusslicht zu klein; zusätzlicher I (E) wird auf Kotschutzlappen montiert. Kotschutzlappen über Hinterrad erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung

Zürich, 13.4.77.

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung